

Mi újság Balástyán?



I. évf. 10. szám, 2004. december

INGYENES KÖZÉLETI HAVILAP



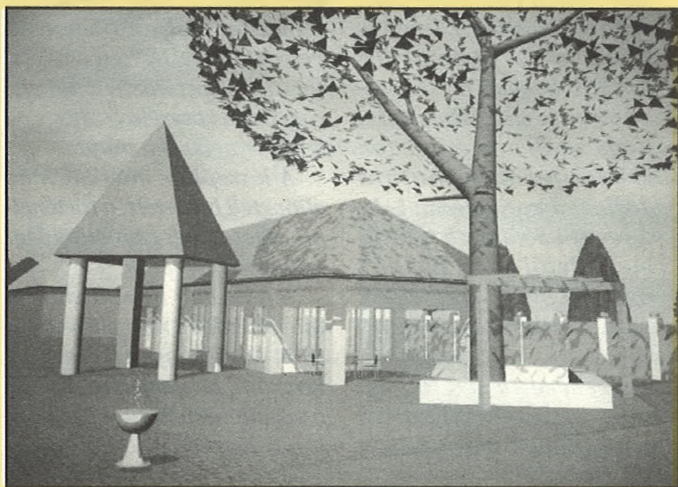
Eseménydús hónap az általános iskolában

Az iskola diákjai novemberben is aktívak voltak. Képünkön a hatodik osztályosok láthatók, akik Budapesten, a Természettudományi Múzeumban megtekintették a Tollas Dínók című kiállítást. Persze, a nebulóknak nem feltétlenül kell elhagyniuk Balástyát ahhoz, hogy jól érezzék magukat: számos vetélkedőn bizonyíthatták rátermettségüket. A legjobb hír számukra azonban minden bizonnyal az: hamarosan kitor a téli szünet! *(Az iskolai eseményekről a 12. oldalon olvashatnak.)*

Balástyán nem emelkedik a helyi adó mértéke

(6. old.)

Központ születik



A látványterv alapján talán kevesen mondanák meg, hogy ez a templom mellett lévő épület – amelyben jelenleg az iskola technika termei találhatóak – „új ruhája”. Amennyiben sikerül a felújításra pénzt szerezni, itt lesz Balástya központja. Helyet kaphat az épületben a régóta tervezett helytörténeti gyűjtemény is.

(Bővebb információt a 3. oldalon olvashatnak)

MEGHÍVÓ

Balástya Község
Önkormányzata és
Ujvári László
polgármester tiszte-
lettel meghívja tele-
pülésünk lakosságát
2004. december
21-én,
kedden 17 órakor
a művelődési ház
nagytermében
tartandó
FALUGYŰLÉSRE.
Minden érdeklődő
megjelenésére
számítok!

Ujvári László
polgármester

Fantasztikus böllérnap – ezúttal esőben



A Böllérkommandó – táncosokkal
és nyugdíjasokkal megerősítve – idén is kitétt magáért.
Több százan szurkoltak a kényszer-vőlegénynek. (8-9. old.)

Szüless meg szívünkben, Szeretet!

Idén is már november végén megkezdődik az Úr-jövet, az advent. Így nevezük a Karácsony előtti négyhetes időszakot, mely arra figyelmeztet, hogy lelkünkben és tetteinkben megújulva kell várunk Jézus érkezését.

A Biblia legvégén feltör a szívből fakadó kérdés: Jöjj el Uram Jézus. A valamiképp már Istenre talált és ezért Istent még inkább kereső ember kívánsága ez! Oly mély, hogy ránk maradt arám eredetije: maranatha: Jöjj el Uram Jézus! Az advent szó ennek a latin megfelelője. Az Egyház nyelvén Úr-jövetet jelent. Az Úr: a názáreti Jézus Krisztus, akiben Isten úgy szerette a világot, hogy egyszülött Fiaként adta Ót nekünk.

Eljövételét több szinten értethetjük:

A keresztény ókor két eljövételre gondolt. A történelmire és a világvégire. A történelmi-ben a már megtörténtre, hogy Jézus közénk született: szolidáris velünk. Ezzel lehetővé tette számunkra, hogy megszabaduljunk bűneink terheitől. Jézus világvégi eljövételét ekkoriban második eljövételnek mondták s olyan komolyan vették, ahogy Jézus a virrasztásra tanított minket. Aki virraszt azért van ébren, hogy ne legyen az éjszaka rabja.

A középkor már hármas eljövételt hirdetett: a történelmi, a jelenbeli és a világvégi érkezést.

A jelenbeli Krisztusnak a mai jelenlétét hangsúlyozza, 2004 Karácsonyán is érkezhet hozzám, ha engedem. Ennek a szemléletnek a gyökerei talán a legrégebbiek. Ugyanis

az ósádvént egy Vízkereszt előtti háromhetes keresztvási felkészítő volt, amikor megjelent a megkereszteltekben.

Az adventi harangok egy 4 vasárnappal összefogott időszak komolyan vételére hívnak, hogy felkészüljünk Jézus születésnapjára. Ezt elmélyíteti az adventi koszorú gyertyáinak fokozatos meggyújtása, akár a családi otthonokban vagy rendszeres részvétel – régi nyelvünkön – az aranyos misén, roratén.

Minden adventben felidéződnek emlékezetemben a régi hajnali misék! Ropogós hóban, csipős hideg szélben

öt kilométerről indultunk útnak kis kápolnánkhoz a szentmisére.

A reggeli tíz kilométeres gyaloglás után indultunk az iskolába, hogy ismereteinket bővítsük. Boldogok voltunk, ha egy nap se maradt ki a hétből, hanem mindig kifejezhettük várakozásunkat a Karácsony ünnepére. Karácsonykor valóban úgy éreztük, eljött Jézus szegényes otthonunkba.

Nálunk, akkor megszületett a szeretet!

Laczkó Ferenc plébános

Ebben az időben történt, hogy Augustus császár rendeletet adott ki, hogy az egész földkerekséget írják össze. Ezt az első összeírást Círusz, Szíria helytartója bonyolította le. Mindenki elment a maga városába, hogy összeírják. József is fölment Galilea Názáret nevű városából Judeába, Dávid városába, Betlehembe, mert Dávid házából és nemzetségéből származott, hogy összeírják feleségével, Máriával együtt, aki áldott állapotban volt. Ott-tartózkodásuk alatt elérkezett a szülés ideje. Mária megszülette elsőszülött fiát, bepólyálta és jászolba fektette, mert nem jutott neki hely a szálláson.

Pásztorok tanyáztak a vidéken kint a szabad ég alatt, és éjnek idején őrizték nyájukat. Egyszerre csak ott állt előttük az Úr angyala, és beragyogta őket az Úr dicsősége. Nagyon megijedtek. De az angyal megnyugtatta őket: „Ne féljete! Mert nagy örömet adok tudtul nektek és majd az egész népnek. Ma megszületett a megváltótok, Krisztus, az Úr, Dávid városában. Ez lesz a jel: Találtok egy jászolba fektetett, bepólyált gyermeket.” Egyszeribe mennyei seregek sokasága vette körül az angyalt, és dicsőítette az Istent ezekkel a szavakkal: „Dicsőség a magasságban Istennek és békesség a földön a jóakarátú embereknek!”

Mihelyt az angyalok visszatértek a mennybe, a pásztorok így szóltak egymáshoz: „Menjünk el Betlehembe, hadd lássuk, ami történt, amit az Úr tudtunkra adott.” Gyorsan útra keltek és megtalálták Máriát, Józsefet és a jászolban fekvő gyermeket. Azután hogy látták őket, azt is elbeszélték, amit nekik a gyermek felől mondtak. Aki csak hallotta, csodálkozott a pásztorok beszédén. Mária meg mind emlékezetébe véste szavaikat, és szívében gyakran elgondolkozott rajtuk. A pásztorok hazatértek, dicsőítették és magasztalták az Istent mindenért, amit csak hallottak és láttak, úgy, ahogy tudtul adták nekik.

(Lukács 2, 1-20)



Juhász Gyula

KARÁCSONY FELÉ

**Szép Tündérország támad föl szívemben
Ilyenkor decemberben.**

**A szeretetnek csillagára nézek,
Megszáll egy titkos, gyönyörű ígélet,
Ilyenkor decemberben.**

**... Bizalmas szívvel járom a világot,
S amit az élet vágott,
Behegeszttem a sebet a szívemben,
És hiszek újra régi szeretetben,
Ilyenkor decemberben.**

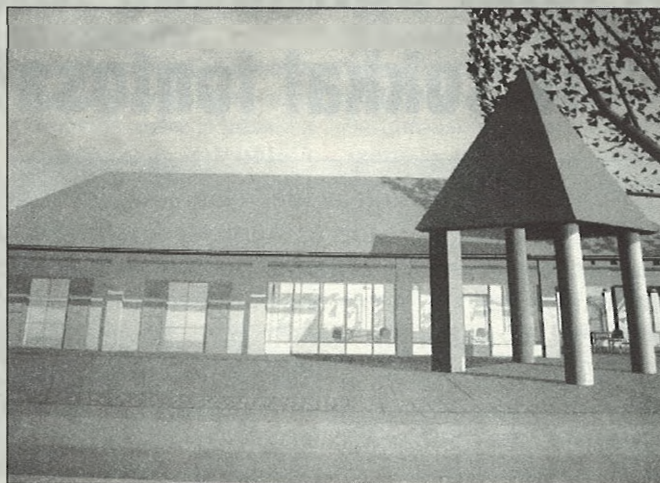
**És valahol csak kétkedő beszédet
Hallok, szomorún nézek,
A kis Jézuska itt van a közelben,
Legyünk hát jobbak, s higgyünk rendületlen,
S ne csak így decemberben.**

Valódi központ alakulhat a templom mellett

A templom melletti épület, amelyben jelenleg az iskola technika termel található, megérett a felújításra. Balástya képviselő-testülete itt szeretne egy hangulatos települési központot kialakítani.

A tervek szerint a homlokzatjavítás és a belső átalakítás után egy esztétikus, többfunkciós épület jön létre, amelynek egyik helyiségében helytörténeti múzeumot alakítanak ki. Egy másik nagyobb egységet lehetne oktatási célra – például egy művészeti iskola működtetésére – hasznosítani, a harmadik rész pedig félg nyitott lenne – díszburkolattal, kupolás előcsarnokkal, ivókúttal. Az épület pontos funkcióit később határozzák meg. Egyelőre a szándék biztos: Balástya központját álmodták ide a képviselők.

Már készülnek a tervek, amelyek után „csak” egy jó pályázati lehetőség kell, amelynek segítségével finanszírozni lehet a beruházást. Ehhez kapcsolódva a templom külső homlokzatát is szeretnék helyrehozni Balástyán, amelyre, természetesen, újabb forrást kell keresni.

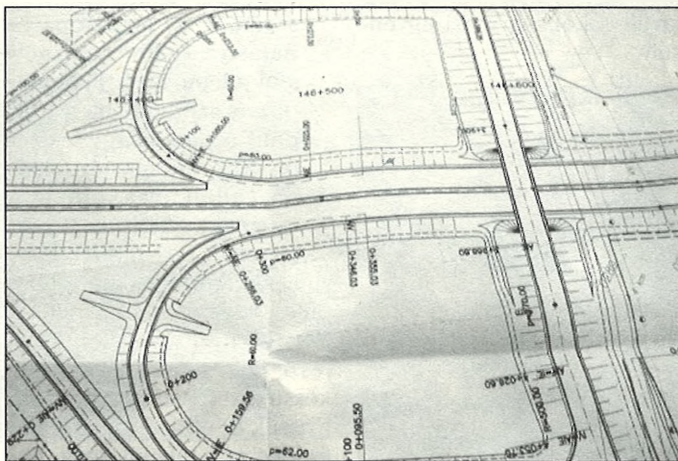


A látványterv sokat ígérő – most már „csak” pénz kell az ötlet megvalósításához

Mérsnökségi telep létesül

A balástyai sztrádacsomópont közelébe tervezett vállalkozási övezetbe hamarosan beköltözik az első lakó. Nemrégiben született arról döntés, hogy itt létesül egy mérnökségi telep, amelynek dolgozói az autópálya üzemeltetését végzik.

Már megkezdődött az építkezés, a tervek szerint a le- és felhajtóval egy időben, jövő őszre készül el a telep, amelynek a próbautó idején teljes kapacitással kell működnie. Ez tulajdonképpen egy logisztikai központ lesz, hiszen helyet kap itt több irodaépület, tároló, raktár, garázs, gépműhely, de itt lesz a rendőrség és a tűzoltóság is. Hasonló létesítmény Kiskunfélegyháza határában, fel-



A balástyai csomópont terve (jobbra Szeged). Emellé költözik a mérnökségi telep

jebb pedig Újhartyánnál van az M5-ös mentén.

Ez a mérnökségi telep – amelyet eredetileg a szegedi

végcsomóponthoz tervezték, de miután kiderült, hogy hamarosan Röszkéig épül az aszfaltcsík, változott az elképzelés – észak-déli irányban 30-30 kilométeres szakaszt „felügyel” a jövőben az autópályán.

Jó hírünk van!

Minden lapszámban külön rovatot szentelünk a jó híreknek. A rádiók, televíziók, napilapok teli vannak elkeserítő, néha tragikus információkkal. Ezt ellensúlyozandó, mindig keresünk olyan témát, amely örömet ad(hat) okot. Most újabb sikeres pályázatról kaptunk jó híreket - ezúttal a könyvtár felújításáról.

A községi könyvtár pályázatát, amit az épület rekonstrukciójára nyújtottak be, nyertesé nyilvánították a közelmúltban. Ezzel mintegy 3 millió 400 ezer forint érkezik Balástyára. A munkálatokhoz saját erőt nem kell biztosítani. Ebből a pénzből teljes belső felújítást végeznek: a villamos hálózatot erősítik, burkolnak és festenek majd a mesterek. A beruházás várhatóan tavaszra készül el.

SZILVESZTEREZZEN A JUHÁSZ KOCSMÁBAN!

Svédasztalos vacsorával, nosztalgia bulival várjuk kedves vendégeinket.



Helyfoglalás,
bővebb információ:
a Juhász Kocsmában, vagy
a 278-472-es telefonszámon.

Megújult a ravatalozó épülete

Mindenszentek napján szentelte fel *Laczkó Ferenc* plébános a felújított ravatalozót. A munka tavaly kezdődött, a tetőszerkezet javításával. Eközben kiderült: az egész épület rekonstrukcióra szorul, így idén folytatódott a beruházás, őszre teljesen, kívül-belül megújult az épület.

A munkálatok teljes költsége 5 millió 600 ezer forint volt, amelyből a megyei területfejlesztési tanács 3 millió 900 ezer forintot biztosított, saját erőként az önkormányzat 1 millió 700 ezer forintot fordított a ravatalozó felújítására.

Egy sikeres település mérlege

A lelki építkezés talán a beruházásoknál is sokkal fontosabb, előremutatóbb

Nehéz esztendő volt az idei a kistelepülések számára. Sok helyen már-már legyőzhetetlen forráshiánnyal küzdenek, iskolai osztályokat vonnak össze, létszámleépítéssel próbálják elejét venni a csődnek. Balástya pénzügyi helyzete ezzel szemben – a szigorú takarékosági intézkedéseknek köszönhetően – stabil, sőt: a község folyamatosan fejlődik. Ujvári László polgármester a 2004-es esztendőt értékelve azonban kijelentette: a beruházásoknál talán fontosabb az az építkezés, ami a lelkekben történik.

Majdnem dátumra pontosan egy esztendővel ezelőtt arról beszélt egy interjúban, hogy 20 millió forintos forráshiánnyal startol az év. Sikerült-e megtartani a település pénzügyi egyensúlyát 2004-ben?

ben lévő önkormányzatok megsegítését, a működési hiány enyhítését szolgáló belügyminiszteri keretből 2 millió forintot nyertünk nemrégiben. Az úgynevezett Mónika-fillérek bevonásával tovább javult a költségvetési egyensúly.

vesznek igénybe szálláshelyeket, ez a lakosságnak is némi bevételt jelent, és több helybéli munkát kapott a beruházásnál, ami a mai helyzetben kifejezetten örömteli.

Többször említette az év során, hogy az autópálya Balástya számára stratégiai jelentőségű. Erre alapozva született meg például a gazdasági övezet terve. Van-e már érdeklődő vállalkozás, amely a községbe települne, munkahelyet teremtené?

Elsőszámú feladata a település vezetőségének a munkahelyteremtés, ami lehetővé teszi, hogy a lakosságot megkössük, itt tartsuk, megakadályozzuk az elvándorlást. Elemi érdeke ez a településnek. Ebből a szempontból fontos, hogy Balástyának élő kapcsolata lesz a le- és felhajtó által a sztrádá-

val, nem csak átrobog területünkön a forgalom. Ez biztosan vonzóvá teszi a községet több vállalkozás számára is, nem véletlen, hogy nem hagytuk veszni a csomópont ügyét, és a térségbeli polgármesterekkel, országgyűlési képviselőkkel összefogva végül sikert arattunk. A vállalkozási övezet a le- és felhajtó környékén épül ki, ezt deklaráltuk a most készülő településrendezési tervben is. Az első fecske egyébként már kezd költözködni, hiszen itt lesz az autópálya üzemeltetéséhez szükséges telephely, az úgynevezett mérnökségi telep.

Beszélgünk azért a már működő helyi vállalkozásokról is. Az önkormányzat tudja-e segíteni ezeket például barátságos adópolitikával, speciális kedvezményekkel?

A településen működő vállalkozások szempontjából lényeges, hogy Balástyán az elmúlt években alacsonyban tartottuk az iparüzési adó mértékét, és ez nem változik 2005-ben sem. Ez jelenleg fél százalékos, szemben a legtöbb településen alkalmazott, a törvény által biztosított maximális 2 százalékkal. Mindez, persze, nem azért van így, mert nekünk sok a pénzünk. Az ok roppant egy-

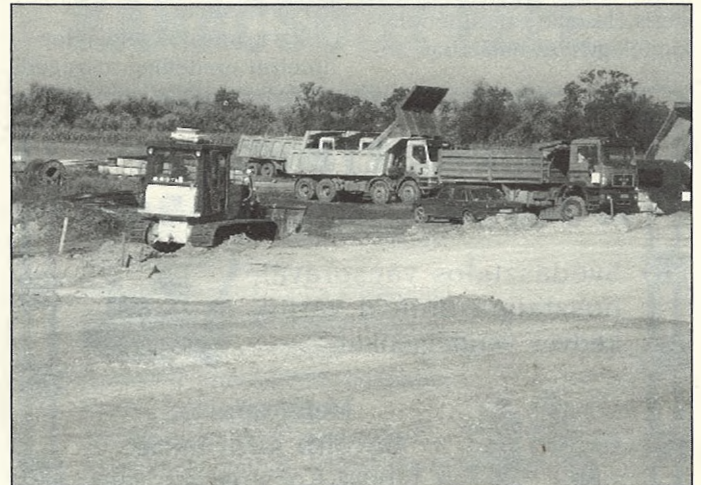


Egy fontos mozzanat 2004-ből: szalagvágás a bérház előtt

Egy esztendeje valóban borúlátó véleményt kellett megfogalmaznom, a koncepció készítése során ugyanis úgy tűnt: több mint 20 millió forint lesz a működési hiány. Később, a költségvetés kialakítása során ez az összeg csökkent ugyan, de ehhez szigorú helyi büdzsét kellett alkotni, és következetes takarékoságra sarkallni valamennyi intézményünket. Ennek meglett az eredménye, Balástyának nincsenek likviditási gondjai. A különösen hátrányos helyzet-

Mennyiben segíthet a település gazdasági életén az autópálya-építés, illetve az a tény, hogy a kivitelező konzorcium Balástyára költöztette központját?

Ez a beruházás az egész Dél-alföld felzárkózásának záloga. Amikor a munkálatok elkezdődtek, megindult a lobbizás, amelynek eredményeként Balástyára került a konzorcium központi irodája valamint a beton- és aszfaltkeverő telephely. Az sem mellékes, hogy az alvállalkozók községünkben



Az autópálya-építés felpezsdítheti a helyi gazdaságot

szerű: a jelenleg a településen működő kisebb vállalkozások minimális nyereség-rátával dolgoznak, örülünk, hogy ezek a néhány személyes, főként családi vállalkozások magukat el tudják tartani. Ezek főleg mezőgazdasággal foglalkoznak, és azt hiszem, nem kell külön ecsetelni a szektor jövedelmezőségét. Tiszteletre méltó, ha talpon tudnak maradni. Nem láttuk értelmét annak, hogy a terheiket növeljük, még inkább sarcoljuk őket. A jogszabályok szerint pedig arra nincs lehetőség, hogy a nagyvállalkozások számára külön adómérték vessünk ki.

A gazdaság után beszéljünk egy kicsit a helyi közletről. Úgy tűnik, a testület egységesen elkötelezett a település fejlesztése mellett, a legtöbb kérdéssről egyhangú döntés születik.

Örülök, ha kívülről is úgy látszik, egységes a testület. Minden képviselőnek elemi érdeke, hogy Balástya fejlődjön, a település szekerét egy irányba húzzuk. Az a tény, hogy legtöbb döntésünk egyhangú szavazással történik, nem azt jelenti, hogy nincsenek viták. Ám a határozatokat előkészítjük, célratoró megbeszéléseken ütköztetjük az álláspontokat, és csak ezután szavazunk. Sokszor tartunk nem hivatalos ülést, munkamegbeszélést, amelyen kikristályosodik a legjobb megoldás. Mindez természetesen egy tudatos stratégia része, mindannyiunk számára az a legjobb, ha jól, gördülékenyen mennek az ügyek. Számomra fontos, hogy segítsen e csapatot a döntés-előkészítési folyamatokban, hiszen csak így lehetünk sikeresek.

És ha már csapatot említett! Van egy másik, igen erős közösség is: az intézményekben dolgozók. Ők szavatolják például a hivatal és az ÁMK zavartalan működését, ráadásul pályázatírásban is ropant sikeresek.

Hiába volna meg a testületen belül az egység, ha azok, akik a kezünk alá dolgoznak, a döntéseinket végrehajtják, illetve a lakosság felé megjelenítik, nem dolgoznának el-

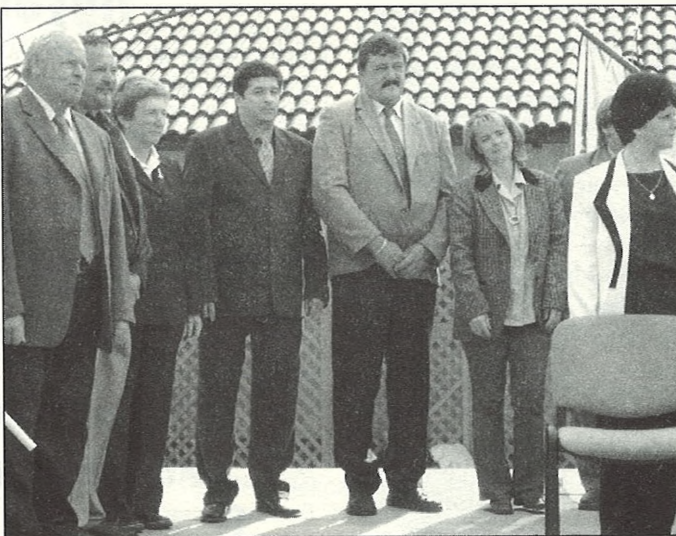
kötelezetten. A hadvezérek egyedül képtelenek csatát nyerni. Intézményeink fenntartása, fejlesztése is kulcsfontosságú, de ez is csak úgy képzelhető el, ha az ott dolgozók partnerek. Az elmúlt években sikerült megoldani, hogy számottevő létszámleépítés nem történt, eddig osztályokat nem kellett összevonni, ám, sajnos, a demográfiai adatok alakulásának fényében nem kizárt, hogy a jövőben erre sor kerülhet. Ám amíg nem muszáj, addig ezt nem tesszük meg.

Balástya tulajdonképpen a folyamatos fejlődésről ismert megvezerte. Beruházások, rekonstrukciók követik egymást, tulajdonképpen a községépítésben nincs megállás. Az

ban. A lakosok évek óta, teljes joggal panaszkodtak, hogy – főként a téli viszonyok közepe – igen veszélyes volt ott a közlekedés. Ez a probléma most megoldódott.

A balástyaiak nemcsak a beruházásokra, hanem a kohéziós erőre is büszkék lehetnek. A helybeliek összefogásának eredménye például a zöldség- és virágfesztivál, a böllérnap; a kis közösségek, civil szervezetek is igen aktívak. A község nemcsak a fizikai valóságban, hanem a lelkekben is épül, ami manapság valódi érték.

A beruházásoknál talán fontosabb az az építkezés, ami a lelkekben történik. Nálunk az emberek nem fordulnak el egymástól, és ennek gyönyö-



A testület tagjai egy irányba húzzák Balástya szekerét

idei munkálatok közül melyek a leglényegesebbek, a leginkább előremutatók?

Az egyik legkiemelkedőbb, természetesen, a bérlakásépítés. A 43 millió forintos beruházás keretében hat lakást tudunk kialakítani fiatalok részére. E projekt lényeges üzenete – amiről már beszélünk – a lakosság megkötése, itt tartása. A munkahelyteremtés mellett fontos, hogy a fészkerakást is segítsük, hiszen sokaknak ez önerőből nem sikerül. Emellett több – kisebb-nagyobb – munkán vagyunk túl. A járdarendszer kialakítása szinte teljes egészében befejeződött a Széchenyi utcá-

rú példája az a közeleti, közösségi munka, amit a balástyaiai önként végeznek. Legyen szó a majális, a gyermeknap, a zöldség- és virágfesztivál, a böllérnap megszervezéséről, iskolai, óvodai rendezvényről – az ember példás összefogással találkozik. És ez, szerencsére, tükröződik a civil szervezetek mindennapjaiban is. Itt az egymás segítése természetes, ki adománnyal, ki munkájával járul hozzá az értékteremtéshez. Településvezetőként fel-emelő érzés volt például tapasztalni, hogy a Falunap lebonyolításában mennyien vállaltak feladatot. Örömteli volt, hogy a Böllérnapon, a rossz idő ellenére is, több ezren jelen-

voltak. Látni az akár nagyobb települések programjait is, büszkén mondhatjuk: a mi rendezvényeink sikeresek, nagy az érdeklődés minden közösségi megmozdulás iránt. És ennek legalább akkora jelentősége van, mint bármely beruházásnak. Balástya, azt hiszem, a szó jó értelmében véve nyüzsgő, lüktető, dinamikus település.

A sok pozitívum mellett azért ne kerüljük meg a problémákat sem. Sajnos, Balástyán is sokan vannak, akik segítségre, támogatásra szorulanak. Főleg a tanyás területeken élnek olyanok, akik szociálisan hátrányos helyzetűek, és rászorulanak az önkormányzat gondoskodására. Van elég muníción – anyagi, emberi, technikai –, hogy az ő helyzetükön javítsanak valamelyest?

Természetesen megoldandó probléma is akad bőven Balástyán. Az egyik legnagyobb feladat a hátrányos helyzetű családok, az egyedül, tanyán élők helyzetének javítása. Nekik legfontosabb az, hogy kapcsolatot teremthessenek embertársaikkal, valaki ajtót nyisson rájuk, ételt vigyen nekik, orvoshoz szállítsa őket. Balástya 3.511 lakosából több mint kétezeren tanyán élnek, ami óriási terhet ró az önkormányzatra. A jövőben a szociális hálót még szorosabbra kívánjuk szőni, cél, hogy minél magasabb színvonalon segítsük a rászorulókat. A novemberi testületi ülésen kapott zöld utat a képviselőktől az az elképzelésem, miszerint a jelenlegi tanyagondnoki szolgálatot a triplájára fejlesztjük, és természetesen nem feledkezünk meg a már eddig is működő ebédszállításról és házi segítségnyújtásról sem. Bővíteni szándékozunk a gyermekjóléti és családsegítő szolgálatot is. Idővel pedig, valószínűleg 2005. negyedik negyedévében, szeretnénk az idősek nappali ellátását biztosítani. Sokan emlékeznek, hogy hasonló intézmény a kilencvenes esztendő elejéig működött Balástyán. Ennek azonban előbb a tárgyi és személyi feltételeit kell megteremteni.

Péter Árpád

FELHÍVÁS

Balástya Község Önkormányzata felhívja a parkolási engedéllyel rendelkező mozgáskorlátozottak figyelmét, hogy parkolási engedélyüket **2004. december 31-ig** újítsák meg a kisteleki okmányirodában.

A Tűzoltó Egyesület köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1 %-át az egyesület javára ajánlották. A befolyt 143 ezer forintot felszerelések pótlására és korszerűsítésére fordítottuk.

Várjuk 2005-ben is a felajánlásokat!
A Tűzoltó Egyesület vezetősége

Nem emelkedik a helyi adók mértéke

A képviselő-testület novemberi ülésén megvitatta a 2005. évi költségvetési tervkonceptiót. A közsegatyák és -anyák jóváhagyták a gazdasági övezet kialakításának tervét, amely az épülő sztrádacsomóponthoz kapcsolódik és úgy határoztak, hogy az önkormányzat, erejéhez mérten, fejleszteni kívánja a szociális alapellátási szolgáltatások körét, amelyek közül a leglényegesebb a tanyagondnoki és a családsegítő szolgálat bőví-

tése. Konkrétumokról akkor szülehet döntés, ha a testület megalkotja a jövő évi költségvetési rendeletét.

Az ülésen tájékoztató hangzott el az idei adóbevételek alakulásáról. A képviselők elégedetten nyugtázták, hogy e tekintetben pozitív elmozdulás tapasztalható, lényegesen javult a gépjárműadó fizetési morál. A testület úgy határozott: a helyi adók mértékét 2005-ben nem emeli.

Tanfolyamok, képzések

GAZDAKÉPZÉS. Az Aranykalászos gazdatanfolyam 2005. januárjában kezdődik. A képzés megkezdésének feltétele, hogy sikeres Ezüstkalászos vizsgával rendelkezzen a hallgató. A 130 órás tanfolyam államilag támogatott, díja 28.000 Ft, ami magában foglalja a vizsgaköltséget is. A foglalkozások pénteken 15 órakor és szombaton 8 órakor kezdődnek az általános iskola természettudományi szaktérképében (a Teleház mögötti terem). A tanfolyamot vizsga zárja, melyre várhatóan március végén kerül sor. További felvilágosítás: Szendrei Évánál a 62/278-651 telefonszámon.

ANGOL. Minden kedden 17 órai kezdettel a művelődési házban tartja foglalkozásait az angol nyelvtanfolyamra jelentkezők csoportja. Vizsgakötelezettség nincs. A tanfolyam szakmai vezetője: Csejteiné Rózsa angoltanár. A tandíj: 4.000 Ft/hó. Az első év várhatóan áprilisban ér véget.

TENISZ. Általános iskolás tanulók részére indult tenisziskola Borsos Gábor oktató vezetésével. A foglalkozásokat a Sportcsarnokban tartják. Az órák időpontjai: 10 éves korig péntekenként 17.30-19.00, 10 év felettiek vasárnaponként 9.30-11 óráig. A tandíj: havi 3.200 Ft. Útót, labdát biztosítanak.

TENISZ – FELNŐTTEKNEK. Többen jelezték, hogy felnőttek teniszoktatására is szükség lenne a községben. A művelődési ház a tanfolyamot január elején indítja el. A foglalkozásokat valószínűleg hétfőnként, 17.30-19.00 óráig tartják. A szakmai vezető Borsos Gábor teniszoktató lesz. Az érdeklődők – lehetőség szerint minél korábban – Szendrei Évánál jelentkezhetnek a művelődési házban, vagy a 30/35-84-933-as telefonszámon.

JÓGA. A művelődési házban Cseh Jamuna vezetésével jóga-tanfolyam indult. A foglalkozásokat minden kedden 18.30-20.30-ig tartják. Díja alkalmanként 600, diákoknak és nyugdíjasoknak 500 forint.

HELYSZÍNI EREDETISÉGVIZSGÁLAT

Előzetes megrendelés alapján ingyenesen házhoz megyünk.

Hívja munkatársunkat időpont-egyeztetés céljából!

EUROMOBIL GÉPJÁRMŰ SZAKÉRTŐI ÁLLOMÁS KFT., SZEGED

Tel.: 06-20-331-95-60

Külterületi lakosok figyelmébe!

Felhívjuk a hátrányos szociális körülmények között élő – elsősorban külterületi, tanyai – családok figyelmét, hogy Balástya Község Önkormányzat tanyagondnoki szolgálata

KARÁCSONY ELŐTTI BEVÁSÁRLÓ UTAT

szervez tartós élelmiszerek beszerzése céljából Szegedre. Az igényeket december 15-ig lehet jelezni Tari József szociális ügyintézőnél, valamint a szociális gondozói szolgálatnál.

Szilveszterezzen a Camion Vendéglőben!



Bőséges vacsorával,
tombolával várjuk
Kedves Vendégeinket.

Zene: Hegedűs Zsolt és társa.

Menü: aperitif
sertésraguleves
vegyes tál
rétes
éjfélkor pezsgő
töltött káposzta

Belépő: 5.500 Ft/fő



Érdeklődni és asztalt foglalni a 62/278-520-as telefonszámon, vagy személyesen Pakó Veronikánál lehet a Camion Vendéglőben.

Tiéd az ország, mert tiéd a hatalom?

Nesze neked sajtószabadság, tájékoztatás! Éljen az erő, a politikai hatalom!

Történt, hogy az egyik kereskedelmi csatorna élelmes stábjára felfedezte: több honatyája az egyik parlamenti folyosón füstöl, mint a gyárkérmény. Ott, ahol a nemdohányzók védelméről szóló törvény alapján nem lenne szabad rágyújtani. Megörököltették, bemutatták.

Az illet muszáj az emberek elé tární: azok, akik törvényhoznak, nagy úben tesznek is rá. Közérdek, hogy a választók lássák, akiknek bizalmat adtak, akik miatt a politikai háborúban akár barátokkal, családtagokkal összeveszttek, vitatkoztak, azokat mennyire nem érdeklik a szabályok. Pedig – kissé naiv, avított módon – nekik kellene példát mutatni. Ha nem

ezt teszik, hogyan várhatnák el, hogy az istenadta betartsa a törvényeket?

Miért adózna pontosan a vállalkozó, ha tudja, hogy azok, akik ott trónolnak az egyáltalán nem tisztelt házban, hajlamosak a csalafintaságra? Hol egy kis állami támogatás érkezik a számlájukra, hol némi kenőpénz. Egyesek közpénzt használnak fel magánújtjaikhoz, gyaníthatóan csurran-cseppen adóforintjainkból villaépítésre, terepjáró-bérlésre, nyaralóra is.

A pitiáner ügy azonban nagy vihart kavart. A honatyák sértve érezték magukat, amiért pici – mert lássuk be, nem egy fajsúlyos dolog, hogy úgy cigarettáznak, mint a középiskolák diákjai: lopva, rejtve, titokban – bal lépésüket bemutatták a tévében. Ám a reakció, és ez abszolút jellemző a honi politikai elitre, nem a bocsánatkérés, eset-

leg a hallgatás volt. Senkinek eszébe sem jutott, hogy mostantól elballagjon a kijelölt dohányzóhelyig. Megoldották eröből.

A házelnök úgy rendelkezett, hogy arról a folyosóról kitiltja a kamerákat. Pontosabban citált egy korábbi, gyaníthatóan alkotmányellenes házszabályt. Tehát ezeknek az embereknek eszük ágában sincs betartani a törvényeket. Kiskirályoknak képzelik magukat, és úgy is viselkednek.

Normális országban, tisztességes társadalomban, a felvételi alapján már másnap kiszállt volna az ÁNTSZ dohánykommandója, és kiosztotta volna a 30-50 ezres fejenkénti büntetéseket és a komolyabb bírságot az országgyűlésnek. Pont úgy, ahogyan egy-egy munkahelyen eljárnak, ha szabálytalanságot észlelnek.

Az ügy nem jelentős, ám tökéletesen érzékelteti a politikai

elit más esetekben hatványozottabban, erősebben megmutatkozó viszonyát a törvényekhez, a választói elvárásokhoz. Hosszú időn át beszéltek e honban: a jogszabályok úgy születnek, hogy az éppen hatalmon lévők belecsempészik a kiskapukat. Azért, hogy azokat ki-játszva ők, vállalkozásaik, a nekik tejelő lobbisták jól járjanak. Amikor pedig meglepszik a talaj, „piszkálódik” a sajtó, akkor módosítják a törvényt, és alkotnak egy másikat, ugyanezen az elven, hogy a csecs senki szájából se essen ki.

A milliók pedig, akik nincsenek a húsos kondér közelében, eltartják ezeket. Fizetjük az úti költségeiket, a kajájukat, az albérletüket, a munkatársukat – és úgy általában: a jólétüket.

Péter Árpád

Megújuló megyei Agrárkamara

A Csongrád Megyei Agrárkamara 2004. november 19-én tartotta tisztújító küldöttgyűlését. A 41 tagú küldöttség megválasztotta az elkövetkező 4 év tisztségviselőit. A Csongrád Megyei Agrárkamara ismételtén megválasztott elnökeként és újonnan megválasztott titkáráként tisztelettel köszöntjük a település mezőgazdasággal foglalkozó gazdálkodóit.

Mint az Önök előtt is ismeretes az Agrárkamara háruló feladatok megoldása, a gazdálkodók problémáinak orvoslása – az agrárágazat válságos helyzete miatt – számos esetben nagy nehézségbe ütközik. Ennek ellenére – lehetőségeinkhez képest – érdekképviseleti feladatok ellátásával kívánjuk Önöket segíteni, és szolgáltatásainkkal támogatni.

A kamara vezetésének a megye mezőgazdasági termelőivel történő kapcsolatfelvétele az elmúlt években egyre erősödött. Ezennel szeretnénk megragadni az alkalmat, hogy lehetőséget teremtsünk a szélesebb körű és személyes kapcsolatfelvételre.

A megye minden településén kiépült és működőképes a kamarai tanácsadói hálózatunk. Munkatársainkon keresztül minden településen ügyfélfogadási rendben, illetve Szegeden a székházban személyesen is készségesen várjuk a segítségre szoruló gazdákat.

Ingyenes csoportos tanácsadás keretében szakmai, ágazati információkat nyújtunk, valamint segítjük Önöket az adatlapok, támogatási kérelmek kitöltésében, a pályázatok kidolgozásában. A helyben szokásos módon tájékoztatást adunk szakmai rendezvényekről, bemutatókról, tanfolyamok megrendezéséről.

A kamara kiépítette a megyében Internet alapú Agrárinformációs hálózatát (www.gazdaportal.hu), melyen keresztül naprakész tájékoztatást nyújtunk az érdeklődőknek a megjelent EU-s és hazai jogszabályokról, rendezvényeinkről, heti frissítésű piaci információkról, fejlesztéshez igénybe vehető pénzügyi forrásokról, agrár szaktanácsadásról.

Napi frissítésű agrármeteorológiai előrejelzés, valamint aktuális növényvédelmi munkákról szóló tájékoztatás áll rendelkezésre. A honlapon megtalálhatók a legújabb pályázati lehetőségek, támogatási formák. Lehetőségük van a rendszer 17 végpontjának egyikén keresztül kérdéseket feltenni, melyre a kamara 3 napon belül válaszol. Aktuális és naprakész szakmai hírek közvételével segítjük a friss és gyors információáramlást. A kistérségek, teleházak, valamint a számítógéppel rendelkező gazdák közvetlen kapcsolatba kerülhetnek a központi adatbázissal, és megfelelő választ kapnak kérdéseikre.

A kamara közhasznú társaságával, a Csongrád Megyei Agrár Kht.-val közösen pályázatok elkészítését vállalja. A kamarai tagok a pályázatra fordításnál kedvezményben részesülnek.

Internettel nem rendelkező gazdák számára havonta jelenik meg GAZDATÁRS című hírlevelünk, melyben számos cikket jelentetünk meg kamaránk tevékenységéről, szakmai ismeretekről, az ágazattal kapcsolatos kérdésekről, megjelenő jogszabályokról, az EU agrár és vidékfejlesztési politikájáról, valamint a környezetvédelmi előírásokról, agrártámogatásokról. A hírlevelet a két megyei társ kamarával (Bács-Kiskun megye, Békés megye) közösen jelentetjük meg a Dél-Alföldi Régióban, melyet kamaránk tagjai térítésmentesen, postai úton megkapnak. Az Agrárkamara rendszeresen részt vesz a megyében szervezett szakmai kiállításokon is. A termelők érdekében a kamara továbbra is bővíteni kívánja szolgáltató rendszerét.

Tisztelettel várjuk a gazdákat tagjaink sorába!

Várjuk a segítségre szoruló gazdákat kihelyezett ügyfélszolgálati irodáinkban (**Gyuris Ferenc, kamarai tanácsadó, tel.: 06-20/802-3153, ügyfélszolgálati hely idő: Balástyai Teleház, Balástya, Rákóczi u. 5., kedd: 8.00 – 16.00**) és székházunkban (**Szeged, Kossuth L. sgt. 17., Tel.: 62/423-360**).

Kérjük forduljanak bizalommal hozzánk és munkatársainkhoz!

**Hódi Pál elnök
Kiss Gábor titkár**



**A vendégek a szakadó eső ellenére is kitartottak –
Kényszerházasságról szóló a kommandó idej darabja**

Az első uniós Böllérnap Balástyán

Bár az időjárás nem fogadta kegyeibe az idej Böllérnap szervezőit, a Rendezvényház melletti téren a szórakozni, kikapcsolódni vágyók a szakadó eső ellenére is kitartottak. Az ernyőrengető népe nem is csalódott: a hagyományos vágási bemutatók mellett 2004-re újszerű produkcióval rukkolt elő a Böllérkommandó.

A programok sora már pénteken elkezdődött, amikor – a hagyományoknak megfelelően – a Disznósírató délután várta a nagyerdeműt. A táborlúz fényénél, néhány színpadi produkció után, a síratóversek hangzottak el, amelyeket az érdeklődők nagy derűtség közepette fogadtak. Volt, aki, a korszellemnek megfelelően, uniós ritmusú lírai alkotással jelentkezett, de a fő motívum, természetesen, a humor volt.

A balástyai rendezvényeken hagyomány, hogy a Rádió 7 csapata nemcsak a hangosításban és a műsorvezetésben segít, hanem hangulatfokozóként fel is lép. Most sem volt ez másként. *Égető Gyula* mulatós egyveleggel bizonyította: a szórakoztatóiparban is remekül megállná a helyét. A Disznósírató délután éjszaká-

ba hajlott, amikor a legények véget vetettek a zenének.

Másnap Esőisten is tiszteletét tette Balástyán, bár ezt a látogatást sokan szívesen elnapolták volna. *Kiss József* főszervező aggodalma azonban alaptalan volt: a helybéliek és a vendégek az égi áldás ellenére is jól érezték magukat. Egyetlen, előre beharangozott

program sem maradt el, sorra pusztultak a jószágok. A műkedvelők pedig tanulhattak és elleshettek néhány fogást a böllérektől. Aki nem bírta a sertés-, a juh- és a marhavágás erős idegzetűeknek való első fázisát, a vér látványát, az a sátorban erősíthette szívét-lelkét. A söntéshez senkit sem kellett kétszer invitálni, mint ahogyan a reggelit mérő pultnál is nagy volt tolongás. Persze, érthető, hiszen a házi disznótoros ízvilága e szeles, esős novemberi hétvégén régi, ott-honi emlékeket ébresztett. Akinek pedig mulatós kedve támadt, a sátorban tökéletesen érezhette magát, hiszen az alkalmi banda szinte valamennyi jól ismert, közkedvelt lakodalmas slágert elfújta-dobolta. Akadtak olyanok, akik a zenekar mellett dalra fakadtak, a többség azonban az asztalnál ülve feledte búját-baját, legalább erre a néhány órára.

Sokan várták, hogy a kuriózumnak számító vaddisznó begördüljön a szekéren. A néhány napja elejtett süldőt is szakavatott mozdulatokkal dolgozták fel a mesterek, eközben pedig a felállított bográcsokban már rotyogott az ebédnek való. Sokan vetettek a méretes edényekre kacér pillantásokat, előre készülve a pompás élményre. Az öszi népi bábázkodásnak, barátkozásnak akkor szakadt vége,





amikor a Kiss József-Martonosy Edit műsorvezető páros bejelentette: kezdődik a Böllérkommandó bemutatója. A csapat idén az eddigiektől alapvetően eltérő produkcióval készült. Ezúttal segítségül hívták az egyébként is fellépő makói Maros Néptáncgyűtest valamint az Őszi Alkony nyugdíjas kórust, és egy másik lánykérést adtak elő.

Több százan álltak körbe az alkalmi játszóteret, ahol a lánykérésre érkező fiatalembert egy idős asszony fogadta. A cseppet sem megperzselt szívű ifjúnak természetesen azonnal elment a kedve a házaselettől, ám társai nem engedték menekülni, így idővel megtalálta az igazi arát, akinek végül – kénytelen-kelletlen, némi erőszak hatására – hűséget fogadott. A nászmenet, persze, ének szóval kürtölte világgá a frigyét. A történetnek, a hírek szerint, jövőre folytatása következik.

És bár az eső nem állt el, a látogatókat ez nem tántorított-

ta: figyelték a színpadi eseményeket, majd ebéd előtt jól mulattak *Kaczor Ferivel*. Akinek pedig volt kedve, sportélményhez is jutott: Balatonakaliból, a testvértelepülésről ezúttal az öregfiúk focicsapat is eljött, amely összemerte erejét a házigazdák hasonló korosztályú gárdájával.

Az esti böllérbált már nem zavarta az időjárás. MC Haver és a Tekknő egyébként is feleltette, hogy odakinn zord a hangulat. A poénhegyekre alapozott mulatós zene természetesen óriási sikert aratott, jól jelzi ezt az is, hogy a műsor kezdete után néhány perccel megtelt a táncter, és igazi fieszta hangulat kerekedett. Haverék ki is szorultak a „parkettről”, ennek megfelelően hol a bordásfalra, hol a büfében, olykor pedig egy-egy asztalnál énekeltek.

A vacsora kalóriabombáit később a Minor együttes segítségével dolgozták le a bálozók, akik hajnalig ropták a Rendezvényházban.

(P. Á.)



Válogatás a siratóversekből

Röff-röff-röff ismétlem:

A Böllérnapot s az Uniót megértem,
Tapasztalataimat most
Néktek elmesélem.

Nem túrhat a disznó odalenn a mocsárszélen,
Moslékot sem ehet úgy, mint réges-régen,
Mert az Unióban tiltja a fáma,
Előfordulhat, hogy itt Magyarba ebből lesz majd dráma.

Mert az öreg néni nem hallgat a tiltó szóra,
Be-becsempészgeti a nagy vödört az ólba.
Ha a főellenőr véletlen meglátja,
Éhezhet a család, a disznót senki le nem vágja.

Színem, fajtám se jó, kihullajtott a nagy rosta,
Mangalica a jó, a szakértő már megmondta.
Ő nem kér moslékot, a biotakarmányt várja,
Ettől koleszterin-mentes a húsa, szalonnája.

De csavaros az eszem, ezt mindenki tudja,
Hogy ne ismerjenek fel, kitaláltam nyomban,
Összecsomagolok s elutazom Balástyára,
A híres Böllérnapi mulatságra.

Rábízom magam a böllérek hadára,
Vágjanak le az esti vacsorára.
Ha nem leszek jó, dobjanak a kukába,
Vagy csomagoljanak át és küldjenek vissza a hazámba!

A böllérek kiállnak a szélre,
A Disznót pedig kiviszik a térre.
Leölik, a vérért kiengedik,
A sok népet belőle megetetik.

Szalad már a disznó, utána a böllér,
Nem adja a vérért senkinek sem önként.
A falu utcáin végigkergetik,
Mire ők elkapják, beesteledik.

A fél pálinkát pohárba kimerik,
A hentesek a késeket már élezik.
Szegény állat vére kiengedve,
Finom lesz majd reggelire megsütve.

Darab már a disznó, lesz hurka meg kolbász,
Reméljük, hogy nem lesz senkinek sem orbánc.
Sütik a jó oldalast, föl már az aba,
A vendégseregnek lesz ám jó lakoma.

Esteledik lassan, mindenki fáradt,
Vajon ki viszi haza ezt a disznólabát?
Sokan pályáznak rá, elvinnék szerényen,
Hiszen dolgoztak érte egész nap serényen.

Itt van már a vége, lesz nagy tűzijáték,
Ha nem is nyertünk ma, megvolt a jó szándék.
Jól érezte magát apraja és nagyja,
A disznó farkát valaki itt hagyta.

Jövőre cukorbetegnek egyesülete alakul Balástyán

Kétezer érdeklődő az Egészség hét rendezvényein

Az idei Egészség hét tizenegy napja alatt hat szűrés, tíz vizsgálat, számos bemutató, kóstoló és tanfolyam várta Balástya lakóit. Az érdeklődés minden korábbit felülmúlt, megközelítően kétezer szakítottak időt az egészségükre. Az újdonságok – például a drogokról szóló előadás, vagy a fül-orr-gégészeti rendelés – óriási sikert aratott.

A programsorozat fő gondolata a megelőzés, ennek érdekében fogtak össze a község egészségügyi dolgozói, intézményei, és igyekeztek a lehető legszélesebb „kínálatot” felvonultatni. A tüdőszűréstől a fogászati vizsgálatokig, a bőrgyógyászati rendeltől az ultrahang diagnosztikáig számos szolgáltatás házhoz jött novemberben, az egészségüket féltőknek így nem kellett sem Kistelekre, sem Szegedre utazniuk, hogy megtudják: szervezetük milyen állapotban van.

Azok is találhattak maguknak vonzó programot, akik az életmóddal kapcsolatos információkra vadásznak, hiszen több előadást, klubfoglalkozást, tanfolyamot látogathattak. És, természetesen, nemcsak a felnőtteket vonták be az Egészség hét rendezvényeibe, több, a gyermekeket érintő és nekik szóló téma is előkerült, az iskolában például a dohányzásról, az egészséges táplálkozásról és a drogokról is szó esett.

Az Egészség hét tulajdonképpen egy év munkájának eredménye, mondta Tóth Sándorné

védőnő, aki azt sem titkolta: a szervezés egyik legnagyobb nehézsége a pénzsűke. Eppen ezért a rendezvény sikerén munkálkodóknak külön öröm, hogy akadnak, akik ingyen vállalják a részvételt. Idén például Molnárné Csepregi Zsuzsa, dr. Marosi György és dr. Zöllei Magdolna egyetlen fillér honorárium nélkül tartott előadást.

A kínálatot Tóth Sándorné szisztematikus munkával bővítte. Figyeli a környékbeli községek hasonló rendezvényeit, és ami megtetszik neki – és még nem szerepel a balástyai egészségügyi menüben – azt megszervezi. Az elv az, hogy évről évre kell valami újdonság. Idén nagy sikert aratott a gyerekeknek szóló drog előadás, amivel a szervezők a hallgatás falát törtek át. A struccpolitika helyett a felvilágosítást választották, és a kezdeményezés jó fogadta-

tásra lelt. A szülők is jelezték, ők is igényelnének hasonló, nekik szóló programot. A fül-orr-gégészeti vizsgálatra pedig akkora volt az érdeklődés, hogy volt, akit már nem tudtak fogadni: több mint hetvenen igényelték ezt a szolgáltatást. Ezek alapján valószínű, hogy jövőre növelik a szervezők az érdeklődés szánt időkeretet.

Sajnos, a fejlett világ egyik népbetegsége, a diabetes Balástyán is egyre többeket érint. És nemcsak az idősek küzdenek a cukorbetegséggel. A probléma sok esetben diétával, esetleg gyógyszeres terápiával szépen rendben tartható, ám fontos, hogy a betegek megfelelő információt kapjanak – életmódról, táplálkozásról, esetleges szövődményekről. Ennek érdekében várhatóan 2005-ben egyesület alakul a községben.



SZILVESZTERI BÁL

2004

BALÁSTYÁN

A HOTEL ORCHIDEÁBAN

Bőséges vacsorával, reggelig tartó zenés mulatsággal és tombolával várjuk kedves vendégeinket.

A jó hangulatot Sánta István és zenekara biztosítja.

Belépődíj: vacsorával együtt 5.000 Ft.

Érdeklődni lehet: Balástya, Széchenyi u. 14.

Telefon:
62/278-272, 62/578-181.

A művelődési ház programajánlata

Vöröskeresztes vásár. December 9-én 10-től 13 óráig, majd 2005. január 13-án ugyanabban az időpontban az Ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében: csere-bere, használt ruhák osztása rászorulóknak, használt ruhák begyűjtése. Aki mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vásár idején adhatja át a szervezőknek. Olcsó fonalak több színben 800 Ft/kg áron vásárolhatók.

Ifjúsági klub. Vezetők: *Kordás Nándor és Jójárt Tibor.* A nyitva tartás: minden pénteken és szombaton 21-2 óráig.

Nosztalgia klub. December 11-én, szombaton 18 órai kezdettel tartják évzáró összejövetelüket a klubtagok a művelődési ház ifjúsági klubhelyiségében, amely alkalommal balyus buli lesz nosztalgia zenével, tánccal és sok-sok beszélgetéssel.

Filmklub. A következő foglalkozást december 17-én, pénteken 18 órai kezdettel tartják a művelődési ház ifjúsági klubjában. Várják a régi és az új klubtagokat is, akik kedvet éreznek ahhoz, hogy az igazán értékes filmekről, azok megtekintése után beszéljessenek, az alkotás mondanivalóját elemezzék. A foglalkozást *Bencsik Ferenc* vezeti.

Spirituális klub. A klubok látogatói körében felmerült az igény arra, hogy szívesen kicse-

relnék véleményüket, olvasmányélményeiket, gyakorlati tapasztalataikat szorosabban vett ezoterikus, spirituális témákban. Ezért úgy döntött a tagság, hogy minden hónapban tart egy spirituális klubnapot, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várnak, aki vonzódik az ezoterikához, és ennek segítségével igyekszik önmagát fejleszteni, ezzel is hozzájárulva a Világ, a Föld, az Emberiség harmonikusabbá válásához. A decemberi összejövetelre 10-én 18 órakor kerül sor. A következő klubnap január 7-én 18 órai kezdettel lesz.

A klubnapokat a művelődési házban, az alapítvány helyiségében rendezik. Érdeklődni *Fekete Katalinnál* az 578-128-as, vagy a 30/51-34-622-es telefonszámon lehet.

Bóbita színházbérlet. Ebben a tanévben is bérletes rendszerrel, 5 előadásból álló sorozatot kínál a gyerekeknek a művelődési ház. A Grimm-busz színház előadásában a következő darabokat tekinthetik meg az érdeklődők: *december 14.: Mikulásmese, január 25.: A csodálatos lámpás, február 22.: Herkules, április 12.: Hetet egy csapásra.*

Az előadások mindig kedden, 13 óra 30 perckor kezdődnek, és 60 percesek. Aki nem vásárolt bérletet, az egy-egy előadásra külön is válthat belépőjegyet az előadás kezdetekor a helyszínen, 400 Ft-os áron.

Akikre büszkék lehetünk...

Pontosan egy éve, hogy *Kissné Illin Klára* kezdeményezésére és támogatásával a Balástya Fejlődésért és Közművelődéséért Közalapítvány ünnepségen köszöntötte azokat a fiatalokat, akikre az elmúlt években büszkék lehetünk, eredményeikkel öregbítették községünk hírnevét. E szép hagyomány folytatásaként kérünk mindenkit, aki környezetében ismer olyan fiatalot, aki országos, vagy nemzetközi versenyen szerepelt, jelezze a könyvtárban!

A mozi műsora

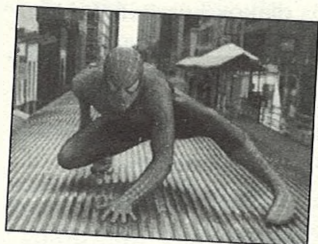
December 10., péntek 18 óra

PÓKEMBER 2.

Szinkronizált amerikai film.

Főszereplők: Tobey Maguire, Kristen Dunst. **Rendezte:** Sam Raimi.

A cselekménybe az első rész záró képsorai után két évvel kapcsolódunk be. Peter Parker több-kevesebb sikerrel igyekszik venni az élet buktatóit, miközben civil énjére egyre inkább ránehezedik titkos alteregójának



léte: sorban vesztí el munkáit, egyetemi tanulmányai veszélybe kerülnek, a magánéleti zűrzairól nem is beszélve.

Jó folytatáshoz híven a trükkökre rátettek még egy lapáttal: a felhőkarcolók homlokzatán és a magasvasúton zajló összecsapások elemi erővel ragasztják az embert a vetítők székébe és mozgókép talán először adja vissza élethűen a ceruza által könnyen papírra vethető vadságot, tempót és rombolást. Ám a lehangoló látvány mellett a film tökéletes módon utánozza a Hálószozó-képregények sajátos hangulatát is, a Pókemberre oly jellemző képi és szövegbeli humort.

December 17., péntek 18 óra

GARFIELD

Szinkronizált amerikai film. (Családi mozi!)

Főszereplők: Bill Murray, Breckin Meyer. **Rendezte:** Peter Hewitt.



Garfield számára az élet nem is lehetne tökéletesebb. Minden nap ledobja magát egy kényelmes fotelba a tévé előtt, nekilát a lasagna-lakomának, és közben szívja imádott gazdája, Jon vérét. Garfield saját univerzumának egyeduralkodója.

Mikor Jon és Garfield a szépséges állatorvos, Liz Wilson rendelőjében jár, a négylábú hirtelen felturbózott, farkcsóváló energiabombává alakul -- minden olyasmit megtesz, amitől normális esetben nemes egyszerűséggel undorodik. Aztán találkoznak Úbullal, egy szeretnivaló, édes és butuska kutyával. A talpraesett macska most először életében nem talál szavakat.

Ubul természetesen felborítja Garfield eddig tökéletes világát. Ezért mikor a szerencsétlen kutyus eltűnik a helyi híresség, a gonosz Happy Chapman karmai közt, azt gondolhatnánk, Garfield örvendezik. De macskánk felelősséget érez eb barátjának sorsa iránt. Tőle igencsak szokatlan módon, tele energiával, bátorsággal és önzetlenséggel, kiragadja saját magát lusta életéből, és akcióba lép. Lehetetlen küldetésnek fog neki: meg kell mentenie Ubult. Semmi cicó, kalandra fel!

(Ezen a napon délelőtt matiné vetítés is lesz.)

A december 24-i és 31-i vetítés, az ünnepek miatt, elmarad.

A mozijegy ára: 300 Ft. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

A mozi tulajdonosa: Balástya Község Önkormányzata.

A mozi üzemeltetője: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány.

Iskolai hírek

Megemlékezés

Október 22-én az iskolatévén ünnepi adásának megtekintésével emlékeztünk az 56-os forradalom eseményeire. A műsort a 8. évfolyamos diákok készítették *Márkus Marianna*, *Vágvölgyiné Albert Tünde* és *Geráné Buknicz Mária* irányításával. Mindannyiuknak köszönjük a szép megemlékezést.

Vetélkedő

Október 25-én *Kónya Ilona* a Takarékoság Világnapja alkalmából vetélkedőt szervezett a felsős diákok részére. A gyerekek a játékos feladatokat nagy hozzáértéssel töltötték ki, s így szoros eredmény született: 1. hely *Nagy Sára*, *Csányi Péter* (8.a). 2. hely *Balázs Bence*, *Nammou Ramón* (7.b), 3. hely *Koréh Szilvia*, *Tóth Viola* (7.a).

A nyertesek és a résztvevők a helyi Takarékszövetkezet ajándékait kapták, amelyeket ezúton is szeretnénk megköszönni a Takarékszövetkezet vezetőjének, *Kálmán Gyulánénak*.

A Zene Világnapja

Október 26-án, a világnap tiszteletére, a Balástyai Művészeti Iskola növendékei, a zeneoktatás jellegének megfelelően, komolyzenei koncertet adtak a Faluházban. A koncerten különböző népek népdalai, gyermekdalok, vidám dallamok csendültek fel, felidézve a zenei korok történetét. Ezen a napon elvarázsolt bennünket a zene sokszínűsége, szépsége. Köszönjük szépen ezt a felejthetetlen élményt a fellépő gyerekeknek, *Kormányos Bence* műsorvezetőnek és *Horváth Livia* tanárnőnek.

Az előadáson fellépő diákok: *Barna Boglárka*, *Bencsik Vrinda*, *Csányi Norbert*, *Csányi Petra*, *Farkas Odett*, *Halász Levente*, *Kondász Nikolett*, *Kormányos Fanni*, *Kovács Katalin*, *Lovász Amanda*, *Nagy Mihály Fe-*

renc, *Szögi Edina*, *Tóth Janka*, *Tóth Viola*.

Papírgyűjtés

Október végén iskolánk diákjai majdnem 6 tonna papírt gyűjtöttek össze. Legtöbben a 4.a osztályból gyűjtöttek papírt (13 fő), őket követi a 6.b (11 fő), a 6.a és a 7.b osztály lett a harmadik helyezett.

A hónap legjobbjai

Október hónap diákjai:

1.a *Sihelnik Nóra*, 1.b *Bánfi Brigitta*, 2.a *Simo Etelka*, 2.b *Ábrahám Ágnes*, 3.a *Kovács Katalin*, 3.b *Krasznai Mohini*, 4.a *Bitó Richárd*, 4.b *Böröcz Beáta*, 5.a *Krasznai Gita*, 5.b *Juhász Dániel*, 6.a *Tóth Csa-*



Ők teljesítettek a legjobban

ba, 6.b *Rabi Renátó*, 7.a *Simon Szimonetta*, 7.b *Bitó Sándor*, 8.a *Szell Ákos*, 8.b *Csányi Bernadett*.

Judo

Gémes Katalin 6.b osztályos tanuló október 9-én a Magyar Bajnokságon elért kiemelkedő eredményéért (bronzérem) igazgatói dícséretben részesült. Eredményeihez gratulálunk!

Egészség hét

Az Egészség hét alkalmából az iskola 7. és 8. osztályos tanulóit *dr. Marosi György* előadását hallgathatták meg a drogok és kábítószer

káros hatásairól. Az 5. és 6. osztályosok a dohányzásról és az egészséges táplálkozásról beszélgettek *Tóth Sándorné* védőnővel, a helyes fogápolás titkait pedig *dr. Szekeres Zsuzsanna* doktornőtől tudhatták meg.

A felsős osztályok egészséggel kapcsolatos feladatmegoldó versenyen vettek részt.

A vetélkedő eredményei. 5-6. évfolyam: 1. hely 5.a, 2. hely: 6.a, 7-8. évfolyam 1. hely 8.b, 2. hely 8.a, 3. hely 7.a-7.b. A versenyt *Vágvölgyiné Albert Tünde* szervezte.

November 15-én az alsó tagozatos diákok összemérhették tudásukat az egészséges életmóddal kapcsolatban. A gyerekek játékos feladatok segítségével ismerkedtek az egészséges életmód szabályaival. **Eredmények:** 1. hely Narancs csapat (*Vér Levente*, *Kara-*

Rendhagyó természetismeret

November 16-án a 6. osztályosok a kecskeméti Planetáriumban rendhagyó természetismeret órán vettek részt. A foglalkozást *Ott Józsefné* és *Ott Gabriella* szervezte.

Kirándulás

November 20-án *Ott Józsefné*, *Márkus Marianna* és *Ott Gabriella* kirándulást szerveztek Budapestre a Természettudományi Múzeumba a 6. osztályosok, valamint minden érdeklődő részére. A múzeumban megtekintették a *Tollas Dínók* című kiállítást.

Olvasási verseny

November 22-én rendezték meg az alsó tagozatosok részére az olvasási verseny helyi fordulóját. A versenyző gyerekeknek először egy szövegértési feladatlapot kellett kitölteniük, majd egy szöveget kaptak, amit a zsűri előtt kellett felolvasniuk. A legszebben olvasó és legügyesebben szöveget értő gyerekek a következők: 3. évfolyam: 1. helyezett *Békési Anita* (3.b), 2. helyezett *Juhász Eszter* (3.a), 4. évfolyam: 1. helyezett *Bitó Tamás* (4.a), 2. helyezett *Bencsik Vrinda* (4.b).

Ők négyen képviselik majd iskolánkat a területi versenyen, amelyet szintén iskolánk szervez. Eredményeikhez gratulálunk. Dícséret illeti a többi versenyzőt is a részvételért. A vetélkedőt *Csányi Péterné* és *Csontos Imréné* szervezték, a zsűrizésben *Zónai Márta* tanárnő segített a tanítónőknek. A gyerekek könyveket és naptárakat kaptak ajándékba.

Fogadóóra, szünet

Iskolánk pedagógusai 2004. december 13-án 15 és 17 óra között fogadóórárt tartanak, amelyre szeretettel várnak minden szülőlt.

A téli szünet 2004. december 20-tól december 31-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap december 18., szombat. A szünet utáni első tanítási nap 2005. január 3. hétfő, a B hétre érvényes rend szerint.

Az óvodában történt

Mikulás járt a gyermekekénél

Idén is megérkezett a várva várt vendég a falu legkisebbjeinek közösségeibe. December 6-án, hétfőn reggel minden csoport ajtaja várakozással nyílt meg a Mikulás előtt és énekek, mondókával várták érkezését. A kisebbek megilletődve, csendesen hallgattak, a nagyobbak bátor bemutatkozás után vették át mogoróval, gyümölcssel és szaloncukorral megtömött Mikulás tartsója ajándékait. Ajándékatadás közben elmesélték otthoni élményeiket, de kérdezték is a vendéget, aki ez évben is Vincze Mihály szíves közreműködésével jött el óvodánkba.



Ülést tartott a Szülői Munkaközösség

December 2-án értekezlet keretében ismerték meg a csoportok szülői képviselői az óvoda éves munkatervét, az intézmény működését szabályzó új Házi rendet és kicserélték gondolataikat a közeljövőben megrendezésre kerülő ÁMK bárról.

Köszönet a homokért

Évek óta társadalmi munkában tölti fel az udvari homokozókat Szemerédi László, akinek ez úton mondunk köszönetet segítségéért.

Közérdekű információk

Balástya Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának ügyfélfogadási rendje:

hétfő: 8.00-15.00

kedd: 8.00-12.00

szerda: 8.00-12.00

csütörtök: 13.00-15.00

péntek: 8.00-12.00

A polgármester fogadóórája:

minden páros hétfőn 13.00-15.00

A jegyző fogadóórája:

kedd: 8.00-12.00

csütörtök: 13.00-15.00

A Körzeti Földhivatal (Szeged, Kálvária sgt. 43.)

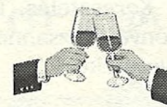
ügyfélfogadási rendje:

hétfő: 8.00-11.30, kedd: 8.00-11.30, szerda: 8.00-11.30, 13.00-

14.30, csütörtök: 8.00-11.30, 13.00-14.30 (ügyvédeknek),

péntek: 8.00-11.30.

*A Mi újság Balástyán?
valamennyi kedves olvasójának
áldott, meghitt, békés karácsonyt,
és egészségben, bőségben,
jókedvben gazdag,
szerencsés új esztendőt kíván!
Találkozunk 2005-ben is!*



Januárban: falnaptárral

A Mi újság Balástyán? következő száma 2005. januárjának második hetében jelenik meg. Akkor ajándékkal kedveskedünk olvasóinknak, hiszen az újság színes falnaptár-melékkel készül, és nyugdíjas olvasóink kérésére ismét megjelentetjük a kisteleki szakorvos rendelés részletes ismertetését.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván

Sihelnikné Benkő Éva

ÉVA KOZMETIKA

„a szépség birodalma”



Telefon:
278-462
30/235-36-35

AUTÓÜVEG, LÁMPA, TÜKÖR FÓLIA ÉS TUNING

értékesítés és szerviz
(személygépkocsi, teherautó, kamion)
Biztosítók szerződött javítóhelye.



**Kipp-Kopp
Autoglas&Tuning**

Szeged, Makai út 44.
Tel.: 62/405-888

TÁP- ÉS TERMÉNYBOLT

Balástya, Táncsics u. 15.

GÁZCSERETELEP

Nyitva:

hétfőtől péntekig 8.00-12.00

12.30-16.00 szombaton 8.00-12.00

Sári Csaba

30/406-42-22, 278-162

Száritott kenyér kapható!

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok Kedves Vásárlóimnak!

Ünnepi miserend. *December 24.,* Szenteste: 24.00 Éjféli szentmise, *december 25.,* karácsony első napja: 9.00 Ünnepi szentmise, *december 26.,* karácsony második napja: 9.00 Szentmise, *december 31.,* szilveszter: 19.00 Év végi hálaadás, *január 1.,* újév: 9.00 Újévi szentmise.

Keresztelés. Tóth Tibor és Kónya Zsuzsanna Evelin nevű gyermeke.

Egyházi információk

Köszönet a virágadományokért: Balázs Ferencnek, Balázsne Katalinnak, Bozsó Gábornak, Csányi Józsefnek, Csománé Veszélka Anikónak, Gombos Pálnak, Fodor Ferencnek és Laczkó Istvánnak.

A házi orvosok telefonszámai:

Dr. Györe Ferenc 20/936-92-60
Dr. Veidner Tibor 30/998-60-47

Állatorvosi ügyelet a hétvégeken

December 11-12.

Dr. Gombos László (278-502, 20/923-16-89).

December 18-19.

Dr. Martinek Vilmos (283-180, 30/9-451-386).

December 24-26.

Dr. Gombos László (278-502, 20/923-16-89).

December 31-január 1.

Dr. Gombos László (278-502, 20/923-16-89).

Családi események

Megjöttek

Csányi Attilának és Kátai Ildikónak **TAMÁS**, Csúri Zoltánnak és Balogh Máriának **ZSÓFIA** nevű gyermeke született. *Gratulálunk!*

Házasságot kötöttek

Gulyás János és Réczy Andrea. *Gratulálunk!*

Eltávoztak

Molnár Pálné Szabó Irén (Móricz Zs. u. 23.) élt 68 évet.

Hegedűs Józsefné Kurucsai Rozália (Gajgonya 413.) élt 89 évet.

Hódi Györgyné Hegedűs Mária (Petőfi u. 7.) élt 84 évet.

Gémes Sándor (Dózsa Gy. u. 32.) élt 77 évet.

Horváth-Zsíkné Andrásné Pálinkás Hermína (Gajgonya 9.) élt 95 évet.

Juhász Jánosné Ambrus Erzsébet (Gajgonya 446.) élt 65 évet.

Juhász Jánosné Jójárt Rozália (Kossuth u. 7.) élt 87 évet.

Palotás József (Táncsics u. 42/B) élt 73 évet.

Németh István (Gajgonya 372.) élt 85 évet.

Lippai Péterné Csergő Anna (Gajgonya 28.) élt 83 évet.

Csányi Ferencné Kiss Julianna (Táncsics u. 8.) élt 86 évet.

Frank Sándor (Balástyai tanyák 188.) élt 47 évet.

Kovács József Istvánné Szász Irén (Gajgonya 346.) élt 74 évet.

Boros János István (Őszeszek 58/1.) élt 68 évet.

Csúri Józsefné Csányi Rozália (Gajgonya 131.) élt 77 évet.

Bárkányi János Antalné Dudás Valéria (Balástyai tanyák 359.) élt 57 évet. *Nyugodjanak békében!*

Ha hull a hó...

Hótakarítási ügyeletben a vállalkozók elérhetősége és területhatárai a következők:

Az Őszeszeki rész, az E75-ös út és a forráskúti út által határolt terület, valamint a forráskúti úttól északra a Zöldmező major környéke és a Móra major környéke a vedresszéki kövesútig:

Szemerédi László

Balástya, Őszeszek 80.

Telefon: 06-30-972-2326, 06-70-243-0814.

A vedresszéki kövesúttól a csengelei határig, a kapitánysági út és környéke:

Fodor Sándor

Balástya, Tanya 204.

Telefon: 06-30-630-7945.

Az E75-ös út gajgonyai oldala, a kisteleki határtól a szeméttelapi útig, az ópusztaszeri határig, és a Müller sor:

Böröcz Antal

Balástya, Gajgonya 177.

Telefon: 06-30-540-7268.

A szeméttelapi úttól a szatymazi és sándorfalvi határig, Alsógajgonya és Fehértó az E75-ös útig:

Széll Attila

Balástya, Rákóczi u. 21.

Telefon: 06-30-985-1503.

Belterületen a hóeltakarítást az önkormányzat a tulajdonában lévő traktorral végzi.

Felhívjuk a külterületi lakosság figyelmét, hogy az önkormányzati kezelésben lévő dűlőutakról a hóeltakarítás önkormányzati feladat. A dűlőutakról a tanyákhoz vezető bejáróutak hóeltakarítását az ingatlan tulajdonosok saját költségükre külön megrendelhetik. Ez alól kivétel a szociális gondozásban részesülő idősek lakóingatlanainak megközeletése miatt az oda vezető bejáróutak hóeltakarítása.

RENDEZÉSI TERV

Balástya Község Rendezési Tervének tervezete megtekinthető 2004. december 31-ig a polgármesteri hivatal építésügyi irodájában hétfőn, csütörtökön és pénteken 10 órától 16 óráig. További tájékoztatás Márkus Rudolf építésügyi előadótól kapható.

Az Őszi Alkony Nyugdíjas Klub decemberi programjai

December 15.: A IV. negyedéves névnap ünnep megtartása, tagdíjrendezés.

December 22.: Karácsonyi ünnepség.

December 29.: Óévbúcsúztató.

Január 5.: Az újév köszöntése.

Január 9.: Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, beszélgetés.

Az utolsó fordulókra megtört a lendület Ezüsthelyen telelnek

A Lubicka-Balástya játékosai igazán kitettek magukért az ősszel. Tóth Ákos és Czibere László tanítványai a második helyen telelnek, miután 15 mérkőzésből kilencet megnyertek, 3-3 alkalommal pedig remiztek illetve kikaptak. Megye-szerte általános vélekedés, hogy ez a gárda a bajnokság egyik legjobb együttese, amely az aranyéremre is esélyes.

Az utolsó négy játéknap közül három alkalommal rangadót játszott a Balástya, amelyeken nem jött ki a lépés a csapatnak. Pedig, ha a korábbi eredményességgel játszik a gárda, simán az élen várhatnák a tavaszi folytatást. Az egy éve még a kiesés ellen küzdő, ám mostanra az élmezőnyben helyet foglaló Makó-Spartacus otthonában 2-1-es vereséget szenvedtek Szűcsék (gólszerző: Zámberi), majd meggyőző játékkal, 4-2 arányban verték a Gyálarétet (gólszerzők: Gémes 2, Szűcs 2).

Az utolsó előtti fordulóban, a kiskundorozsmai pálya használhatatlansága miatt nem lépett pályára a Lubicka-Balástya, a szezon zárásaként pótolt

meccsen pedig csupán az egyik pontot sikerült megszerezni Gémes találatával úgy, hogy a félidőben még az ősszel igen csak gyengélkedő dorozsmaiaknál volt az előny. A SZVSE ellen sem sikerült szinte semmi az együttesnek, a vasutas pályán 2-1 arányban a házigazdák bizonyultak jobbnak. A vendéggólt Erhardt szerezte.

A tabellát a Kiszombor vezeti 33 ponttal, második a Balástya 30, harmadik a Makó 26, negyedik a Csongrád 24, ötödik a Rőske 22 ponttal.

Az ifjúsági eredményei: Makói Spartacus-Lubicka-Balástya 0-1, Lubicka-Balástya-Gyálarét 0-4, Szegedi VSE-Lubicka-Balástya 11-0.

Kölcsön? ADUNK!

PROVIDENT FINANCIAL

Érdeklődni: aprócska üzletben Telefon: 30/249-1596

Vásárolja karácsonyi ajándékát nálam!

Díszítse kertjét télen-nyáron, lepje meg ismerősét mindig megújuló kerti díszekkel.

További ajánlatom: játék, ajándék, könyvek, AVON cikkek, magyar alsóneműk, zokni, ágynemű, terítő, függöny és még sok aprócikk.

Vasárnap is nyitva: 8-11-ig
Nézzzen be hozzám, a művelődési házzal szemben!



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok!

Palackozott italbolt

Széchenyi u. 7.

Folyamatosan változó akciókkal
várom kedves vásárlóimat.

Rendeléseket bármilyen rendezvényre
felveszünk, akár kiszállítással is.

Telefonkártyák árusítása!

Filmeket kidolgozásra átveszünk.

Sooter's minőség!

Nyitva tartás: kedd-péntek 7.00-17.00,
szombat 7.00-12.00,
vasárnap 8.00-12.00, hétfő 7.00-12.00



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

VALI KERESKEDÉS

Ezüst- és aranyvasárnap is
nyitva 8-tól 11 óráig!

**3.000 Ft FELLETI VÁSÁRLÁSKOR
MINDEN VEVŐ AJÁNDÉKOT KAP!**

Ajánlatom: szaloncukrok bő választéka, apró csokik, cukorkák, sütemények, üdítők, ásványvizek, citromlé. Játékok, üvegfestő készletek matricával, külön műanyag sablonok, hőspray-k arany-ezüst-fehér, asztali és falinaptárak, sörös-boros

poharak, üvegtálak, zselés illatgyertyák, mécsesek, párologtatók, műanyag áruk, gumicsizmák.

Vegyí áruk, hajfestékek, körömlakkok, szemfestékek, műkörmök és még sok más apróság bő választékban kapható.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kívánok minden*

Kedves Vásárlómnak!

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-16.00,
szombaton 7.30-12.00.

AGROFERR

**VAS ÉS ACÉL
ÉPÍTŐANYAG
KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM**

**CSÖVEK, ZÁRTSZELVÉNYEK,
BETONACÉLOK, BETONHÁLÓK,
LEMEZEK, HENGERELT ÁRUK**

**SÓDER, CEMENT, MÉSZ,
KOHÓSZALAK, ZÚZOTTKŐ**

DÍJTALAN KISZÁLLÍTÁS

Zákányszék, Szegfű János u. 2/m.
62/590-480 - 30/555-0363

www.agroferr.hu

Segítsék egy hatéves kisfiú gyógyulását!

Sokan nem tudják Balástyán, hogy él köztünk egy 6 éves kisfiú, aki ez év áprilisában leukémiás lett. Ahol van beteg gyermek a családban, ott tudják, hogy ennél nagyobb fájdalom embert nem érhet, a döbbenet, a kezelések sorozata, a fájdalmak fizikai és lelki terhe, egy életre szól ez, féltetni, aggódni érte, amíg élünk. Gajgonyán lakik *Lunka Tibor* és felesége, *Feketű Mónika*. Gyermekük a 9 éves Tibor és a 6 éves Martin, aki asztmás volt, azután támadta meg a pusztító kór a szervezetét.

A négytagú család gyesből és a gazdálkodás jövedelméből él, ebből viselik a gyógykezelés terheit. Mielőtt anyagilag ellehetetlenülnének a speciális gyógyszerek drágasága miatt, kérem a balástyai embertársakat, ki mennyivel tud – anyagi segítségről, pénzről van szó – járuljon hozzá Martin gyógyulásához, hogy a kezeléssorozat végén egész-

séges gyermekként kezdhesse majd az iskolát és felnőtt korában úgy nézzenek rá a balástyaiak, hogy ő a mi gyerekünk.

Adományait, jó szándékukat előre is tisztelettel megköszönjük. A Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet balástyai fiókjában lehet befizetni a kisfiú gyógyítására szánt összeget „Lunka” jelígre a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány számlájára, amelyen a jelige alapján elkülönítik ezeket az adományokat. **A számlaszám: 57400152-10003327.** Az összeg az adóból leírható. Az igazoláshoz szükséges a név, a cím és az adóazonosító kártya.

Őszintén kívánjuk, hogy senki ne kerüljön ilyen nehéz helyzetbe. Köszönöm a gyűjtés megszervezésében résztvevők segítségét.

Király Zsuzsanna
gyermekjóléti szolgálat

Köszönet a támogatóknak!

Ezúton szeretném megköszönni mindazoknak a cégeknek és balástyai embereknek a segítségét, akik támogatták az idei Böllérnap megrendezését. A felsorolásuk több újságoldalt tenne ki, ezért e néhány sorral – és a böllérbálon átadott ajándékkal – köszönöm meg a támogatást. Külön köszönöm a Munkácsy Mihály Általános Iskola vezetésének és dolgozóinak, az önkormányzatnak és az önkormányzat munkatársainak, Égető Gyulának és a Rádió 7 szerkesztőségének valamint Becsey Zsolt EP-képviselőnek, hogy hozzájárultak a Böllérnap sikeréhez.

Egyúttal bejelentem: nagyon készülünk a jövő évi, immáron 5. Böllérnapra, amely a terveink szerint minden eddiginél különlegesebb lesz.

Kiss József

Mi újság Balástyán? - közéleti havilap

Kiadó: Balástya Község Önkormányzat
Polgármesteri Hivatala, Balástya, Rákóczi u. 5.
Tel.: 278-222.

Felelős szerkesztő: Péter Árpád (06-20/47-48-255).
Nyomda: Szoliter Kft., Hódmezővásárhely. Tel.: 222-485.
Megjelenik: 1.500 példányban.



Erika élelmiszer

Balástya, Horvéd u. 2.

Telefon: 30/236-81-80, 30/325-01-50

Telefonkártya árusítás!

(Vodafone, Westel, Pannon GSM)

A bélárusítást megkezdtük!

November 1-jétől téli nyitva tartás:

hétfőtől péntekig	6.00-18.00
szombaton	6.00-12.00
vasárnap	6.00-11.00



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk Kedves Vásárlóinknak!

Kibővült szolgáltatásokkal várjuk kedves régi és új vendégeinket a névtelen téri fodrászatban!

Tel.: 06-20/9-159-626.



Svédmasszázs, gyertyázás
Tel.: 06-30/458-59-24.

Kozmetika, gyanta, smink, nyirokmasszázs
Tel.: 06-30/2-916-438

Manikűr, műkörömépítés
Tel.: 06-20/4-9479-93



Nyitva tartás:

szerda, péntek, szombat 8.00-12.00, 13.00-19.00

A BORDÁNYI LASSÚJÁRMŰ VIZSGAHELY FELHÍVÁSA

Vállaljuk:

traktorok
pótkocsik
építőipari gépek
egyedi vizsgáztatását, érvényesítő
vizsgáját.



Pl.: Castor, Weimar,
JCB, Poclain, UNC,
CASE, Gréder OKF, WH
850, Ben-Mac, stb.



Ezen kívül: személyautók,
teherautók, kamionok
környezetvédelmi zöldkártyáit.

Ügyintéző:

KÁDÁR N. ISTVÁN 30/98-37-835.

KÁDÁR N. ATTILA 30/501-30-81.

ZÖLDKÁRTYA: Bordány, Bordány dűlő 4.
(volt TSZ major Bordány és Üllés között.)

